



کونسیف عبادة حج دالم إسلام

فلسفه دان حکمتن

سیري 45/2007

تاریخ دباچ

9 نو بیمبر 2007 م

بر سماءن

28 شوال 1428 هـ

دکلو ارکن اولییه: جباتن حال احوال انام ترغمانو

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا ، وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ .
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ
الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَخَلِيلُهُ ، أَرْسَلَهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ ،
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ .
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَ
الْمُرْسَلِينَ ، وَعَلَى آلِهِ وَ أَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ .
أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ ! اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

سيد غ جمعة يغ درحمي الله سكالين!

هندقله كيت برأوسها أونتوق منيغكتكن كتقوان كيت كقد الله
سبحانه وتعالى دغن مما توهي سكاللا فرينتهن دان منجاو هي
سكاللا لاراغنث ، سموكا كيت منجا دي أورغ يغ مندافت
كمناعن ددنيا دان داخرة .

دأنتارا فرينته الله يغ دواجبكن كأتس أومة نبي محمد صلى الله
عليه وسلم إياله مثرجاكن عبادة حج دبيتُ الله الحرام باكي

مريك يڭ بر كممقوان اونتوق سمقاي كقدان. سباكايما ن قرمان

الله دالم سورة آل عمران آية 97 :

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ، وَمَنْ كَفَرَ
فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ .

مقصودن:

دان الله مواجبكن مانسي مخرجاكن عبادة حج دغن مغبونجوشي
بيت الله ، يائيت سسياف يڭ ممقو دان بر كواس سمقاي كقدان.
دان سسياف يڭ كفور (إنكار أكن كواجيغن عبادة حج إيت)،
مك سسوغكوهن الله مها كاي (تيدق بر حاجتكن سسواتو فون)
درقد سكالين مخلوق.

آية ترسبوت منونجوقكن بهوا عبادة حج مروفاكن ساله ساتو
عبادة يڭ دواجبكن كأتس ستياف اينديويديو مسلم يڭ
بر كممقوان أكر سكرأ ملقسناكنش ، ولوفون دري سكي
حكومن مغيكوت مذهب شاقعي بوليه دتغكوهكن ، نامون
مپكرأكنش أداله لبيه بايك ، كران كيت تيدق داقت مراملكن
أف يڭ أكن بر لاكو كأتس ديري كيت قد ماس يڭ أكن داتغ.

سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم :

مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيُعَجِّلْ ، فَإِنَّهُ قَدْ يَمْرُضُ الْمَرِيضُ ، وَتَضِلُّ
الرَّاحِلَةُ ، وَتَكُونُ الْحَاجَّةُ .

مقصودن :

سسياف يڭ ايڭين مئرجاكن حج مك هندقله أي ميكر اكن ،
كران سسوغكوهن كموغكينن أي جاتوه ساكيت ، أتوتيدق أدا
كندرأن ، أتو أدا كقرلوان لايين قد ماس أكن داتغ يڭ بوليه
مغهاالغكنن . (حديث رواية أحمد دان البيهقي) .

سسئورغ يڭ منعكوهكن فمركينن كتانه سوچي أونتوق
منونيكن فرض حج تنفا كعدوران يڭ دبنركن أوليه شرع ،
أندايكات أي منيغكل دنيا سبلوم سمقت منونيكنن ، مك
كواجبيقن حج تيدق تركوكور درقدان دان واجب دتونيكن
حج أنتوقن درقد هرتا فنيغكالنن . أوليه إيت سكر اكنله
منونيكنن سبلوم أفا-أفا برلاكو كأتس ديري كيت ، كران أي
مروفاكن ساله ساتو روكون إسلام يڭ ليما يڭ واجب
دسمقورناكنن أوليه أورغ-أورغ يڭ بر كممقوان ، هان سكالن دالم
هيدوشن ، سمنتارا يڭ سلبهتن أداله دستكن .

سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم :

أَلْحَجُّ مَرَّةً، فَمَنْ زَادَ فَهُوَ تَطَوُّعٌ .

مقصودن:

عبادة حج (يغ دواجبكن) أداله سكالی سهاج، مك سسیاف يغ
منمبهكنن لیه درقد سكالی أداله (عبادة حج يغ) سنة.

(حديث رواية أبوداود).

سیدغ جمعة يغ دملیاكن سكالین !

فغرتین حج قد شرع ایاله مغوئجوغي بیتُ الله الحرام دالم بولن
حج اونتوق مغرجاكن طواف، سعی دان وقوف دعرقة دغن
منوروت شرط- شرطن سرتا منونیكن سكالالا يغ واجب.

عبادة حج سلاين درقد اي مروفاكن ساله ساتو روكون إسلام
يغ دواجبكن كأتس ستيف اينديويدو مسلم يغ برکممشوان ، اي
جوکا ممقوپائي فلسفه دان حکمة-حکمة يغ ترتنتو يغ ترسیرت
دسباليق کواجيفنن إيت. دانتاران :

1- عبادة حج مروفاكن لمبع ککوکوهن فرهوبوغن أنتارا

مشاركة إسلام سدنيا ، تنقا مغيرا کتورونن دان ورننا

کولیت. بیار فون برلاءین بهاس فرچاکاغن ، عادة

رسم دان كبودايان، نامون مريك تتف حرمة
محرماتي، بنتو ممنتو دانتارا ساتو سام لايين دالم
كأدان يغ هرموني.

2- عبادة حج منجادي سيمبول كسامارتان دالم إسلام،
كران ستيف أورغ مسلم برأدا دتمقت يغ سام،
ملقسناكن عبادة يغ سام ، دالم ماس يغ سام ، برمناجاة
كقد توهن يغ مها إيسا (يائيت الله سبحانه وتعالى)
مغادف كأراه قبلة يغ سام دان برقكاين يغ سام تنقا
مغيرا بعسا، كتورونن ، فثغت دان كدودقكن . قد
ماس إيتو تيدق أدا قرييدان دانتارا أورغ كاي دغن
أورغ مسكين ، أنتارا راجا دغن رعية ، أنتارا أورغ يغ
بركدودوقكن تيغكي دغن يغ بركدودوقكن رنده دان
أنتارا قميمقين دغن يغ دقيمقين. كسمواث مرندهكن
ديري مغلثت كدوابله تاغن موهون كريضان دان
كأمقونن الله سبحانه وتعالى. سلارس دغن فرمان الله
دالم سورة الحجرات آية 13 :

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا
وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

مقصودن:

واهي اومت مانسي سسوغكوهن كامي تله منچيقتاكن كامو
دري للاكي دان فرمقوان دان كامي تله جاديكن كامو
برباكاي-برباكاي بغسا دان فواق سوقاي كامو بركنالن دانتارا
ساتو سام لاءين. سسوغكهن سمليا-سمليا كامو دسيبي الله اياله
اورغ يغ لبيه برتقوان دانتارا كامو (بوكن يغ لبيه كتورونن اتاو
بغسا). سسوغكوهن الله مها مغهوي لاكي اومت مندالم
فغهوانن (اكن كادان عمان كامو).

دان سبدا رسول الله صلى عليه وسلم دالم اوچافنن دمنى :
يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ ، وَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ ، أَلَا لَا
فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ ، وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ ،
وَلَا لَأَسْوَدٍ عَلَى أَحْمَرَ وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدٍ إِلَّا بِالتَّقْوَى ...

مقصودن:

واهي اومت مانسي ، كتهويله بهوا سسوغكوهن توهن كامو
ايت ساتو دان باف كامو ساتو. كتهويله بهوا تياد كليهن
باكي اورغ عرب كاتس اورغ بوكن عرب دان تياد كليهن
باكي اورغ بوكن عرب كاتس اورغ عرب، تياد كليهن باكي
اورغ يغ كوليت برورنا هيتم كاتس اورغ يغ كوليت برورنا

میره دان تیاد کلیهن اورغ یغ کولیت برورنا میره کأتس اورغ
یغ کولیت برورنا هیتم کچوالی دغن کتقوان ...
(حدیث روایة الطبری).

3- عبادة حج مروفاکن لمبع فرقادوان أومت إسلام سوفاي
سنتیاس برأدا دالم ایکاتن یغ کوکوه باکي م؄هاداڤي چاباران-
چاباران دنیا یغ برأنیکا راکم یغ بولیه دصفتکن سباکاي چوبا
هندق منودائي دان منجاتوهکن مرواه أومت إسلام سرتا
کسوچین اکاماڤ. چونتوهڤ بروقوق د؄ادغ عرفه جلس
منونجقکن سماغت فرقادوان دان فرسوداران أومت إسلام تنقا
م؄یرا بعسا دان کتورونن، أتو راجا دان رعیه أتو مسکین دان
کاي. سمواڤ سام سهاج، سام-سام بر؄کاین سراکم یغ سام،
سرتا سام-سام م؄عبدیکن دیری ک؄د الله یغ مها اسا دان مها
أکوغ. سلاءین دری ایت، بروقوق دعرفه جوکا م؄یغتکن
أومت إسلام تنتغ فرهیمقونن سلوروه أومت مانسی د؄ادغ محشر
؄د هاری قیامة ننتي، سوفا مریک برسوغکوه-سوغکوه موهون
کأمقونن در؄د الله سبحانه وتعالی أکر مریک منداقت فرلیندوغنڤ
أقبیل برأدا د؄ادغ محشر کلِق.

4- عبادة حج مروفاكن سيمبول كسوجين روحاني دالم
مقرهمباكن ديري كقد الله دان كصباران ترهادف قرينته-قرينته
الله، چونتوهن:

دالم إحرام قارا جماعه حج دلارغ درقد ملاكوكن فركارا-
فركارا يغ منونجولكن كميواهن دان فرهياسن. تيدق بوليه
مماكاي باو - باوان، تيدق بوليه مماكاي فاكاين برجاهيت ،
تيدق بوليه مومتوغ كوكو دان سباكاين درقد سكاللا فنتغ لارغ
دالم إحرام. سموان برتوجوان مغممفيركن ديري كقد الله دغن
قنوه كصباران دان ملاتيه ديري سوفاي هيدوف برزوهود تنقا
دقغاروهي اوليه كودان هوي نقشو كسرونوقكن دنيا.
دالم طواف مغلليغي كعبه قول اياله اونتوق مخرماتي كعبه يغ
منجادي سيمبول رومه عبادة يغ اولوغ، اونتوق توجوان ميمبه
الله يغ مها اسا، سباكايان قارا ملائكة يغ مغلليغي عرش الله
دعالم ملكوت اونتوق موجي الله.

5 - عبادة حج مروفاكن لمبع قغوربانن. چونتوهن دالم ملونتر
جمره سباكاي مغيغاتي كمبالي قغوربانن نبي ابراهيم عليه السلام
سوقتو هندق ميمبله انقن نبي اسماعيل عليه السلام سباكاي
قربان، كتيكا ايتو نبي ابراهيم دغن قنوه كصباران منريما اوجين

دري الله دسميغ برأوسها برسوغكوه-سوغكوه ملاون تيقو دايا
شيطان يغ چوبا مغلشن دري ممتوهي قرينته الله، دغن
ملونتركن باتو كاره شيطان ترسبوة. بكيو جو كاله قارا جماعه
حج دقرينتهكن سوقاي بر قربان تناكا دان واغ ريغكيت اونتوق
مغرجاكن عبادة حج سباكاي لمبغ كقاتوهن دان كطاعتن كقد
الله سمات-سمات.

6- عبادة حج مروفاكن لمبغ فرجواغن برتروسن تنقا مغل ارتي
فوتوس اسا، چونتهن دالم سعي دانارا صفا دان مروة سباكاي
مغياتي فرايستيو ساورغ ايو يغ برنام سيني حجر، يغ برلاري
براولغ اليق دانارا بوكيت صفا دان مروة منجاري اير اونتوق
بايين يغ بارو لاهير (يايت نبي اسماعيل عليه السلام)، تنقا مغل
ارتي قنت دان فوتوس اسا اخيرث، بليو برجاي منداقتكن دغن
فرتولوغن الله، دغن ترفنجرث ايرزمزم دتغه فادغ قاسير يغ كريغ
كونتغ ايت. بكيوله هندقن ستيغ اومت اسلام قلوله برأوسها
سجارا برتروسن دغن تيدق موده ميره كاله دان بر فوتوس اسا
دالم مغلاداي دوكان دان چاباران هيدوف اين.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکالین !

سکالا سماغت حج دان حکمتن یغ ترسیرت دسبالیق کواجیقن حج ، فرلو دحیاتی سفنچغ ماس، بوکن هاش سماس مخرجاکن عبادة حج سهاج، تنافی أي فرلو دباوا بالیق برسام-برسام دغن مریک سماس مریک کمبالی سمولا کتانه ایر ننتی . چونتوهن سماغت فرقادوان ، کسامارتان ، هوبوغن صلة الرحم سسام مانسی ، کسباران مغهادای دوکان ، کسباران منطاعی فرینته الله ، تواضع ، تیدق سومبوغ دان سباکایش. سوقای مریک داقت مریالیسایسکین دالم مشارکة مریک أکر منجادی مشارکة یغ هرمونی دان دریضائی الله تعالی.

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ
كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ . لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ
مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا
الْبَائِسَ الْفَقِيرَ . ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا
بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ . (سورة الحج آية : 27-29)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلِكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلِكُمْ وَلِوَالِدِيْ
وَلِوَالِدِيكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِيْنَ

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ. فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ
خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَاتَّقُونِ يَا أُولِي
الْأَلْبَابِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ الْمُنْتَقَرُ. اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَيَّ أَفْضَلَ الْخَلْقِ
وَالْبَشَرِ، سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ السَّادَةِ
الْأَبْرَارِ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الْقَرَارِ.
أَمَّا بَعْدُ فَيَا أَيُّهَا النَّاسُ ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ
تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سكالا فوجي باكي الله توهن يغ برقرماندالم القرءان الكريم :
(ماس اونتوق مخرجاكن عبادة) حج إيتو إياله برأف بولان يغ
ترمعلوم. أوليه يغ دميكيان سسياف يغ مواجبكن ديرين (دغن
نية مخرجاكن) عبادة حج إيت, مك تيدق بوليه منجمقوري

استري، دان تيدق بوليه ممبوات معصية، دان تيدق بوليه برتغكر،
 دالم ماس مخرجان عبادة حج. دان آفا جوا كبايقكن يغ كامو
 كرجان أداله دكتهوي اوليه الله دان هندقله كامو ممباوا بكل
 دغن سجو كوفن، كران سسو غكوهن سباءيك-باءيك بكل ايت
 ايله مملهارا ديري (دري كعاين مميئا صدقه)، دان برتقواله
 كقدكو واهي اورغ-اورغ يغ برعقل (يغ داقت مميكر دان
 مهمامين). (سورة البقرة آية 197)

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ يَغْدُ رَحْمَاتِي اللَّهُ سَكَالِينَ!

ماريله كيت سام-سام منيغكتكن كتقوان كقد الله تعالى دغن
 برسوغكوه-سوغكوه منطاعي سكاللا فرينتهن دان منجاوهي
 سكاللا لاراغن، كران هان اورغ-اورغ يغ برتقوي كقد الله
 سهاج يغ اكن منجافاي كجيان دهاري آخرة كلق. ربوتله
 قلواغ يغ ادا اين دان كوناكنله اي اونتوق بربقتي كقد الله،
 سموكا كيت تيدق مپسل دكمدين هاري. سبدا رسول الله صلى
 الله عليه وسلم :

" الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ، وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ، وَالْعَاجِزُ مَنْ
 أَتْبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهُ وَتَمَنَّى عَلَى اللَّهِ " (رواه الترمذي)

مقصودن:

"أورغ يغ بيحق إيت إياله أورغ يغ مغمبيل برت تنتغ ديريش دان
بركرجا (برعمل) أونتوق ماس سلقس ماتي ، دان أورغ يغ لمه
إيت إياله أورغ يغ منوروتكن هوا نقسون، سدغكن دي
برچيتا-چيتا أونتوق منجادي همبالله يغ دريضايني"
(حديث درواية أوله الترمذي).

برداسرکن حدیث ترسبوت منونجوقکن بهوا أونتوق مندافتکن
کریضان الله، کیت فرلو برأوسها منیغکتکن کتقوان کیت کقدن
دغن ممقربایقکن عمل عبادة، بوکن هاش دغن برچيتا-چيتا
سمات-سمات، کران سموا أوروسن دالم کهیدوفن این تیدق أکن
ترچاقاي دغن برچيتا-چيتا تنقا برأوسها. بکیتو جوکا دغن
کریضان الله ، ولوفون إيت أداله حق الله، نامون دي بوله
مريضايني سسیاف سهاج يغ دي ماهو تئافی دي جوکا
ممرینتهکن کیت سفای برعبادة کقدان دغن برسوغکوه-
سوغکوه سرتا ممقربایقکن بردعاء کقدان.

إخواني المسلمين رَحِمَكُمُ اللهُ!

عبادة حج مروفاكن عبادة يغ ثنوه دغن چاباران ، أوجين دان
دوكان يغ ثرلو دهاداي اوليه ستيث جماعه حج دغن تنغ دان
تابه، سرت ممقربايقكن بردعاء كقد الله أكر ممبري كقواتن
أونتوق معهادايش. كتناغن دان كتاباهن دالم معرجاكن عبادة
حج ساعت-ساعت دقرلوكن، دمي أونتوق منداثكن حج يغ
مبور، کران إيت أداله متلامه أوتام دالم منونایکن عبادة حج.
سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم:

مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ ، خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ
كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ. (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ).

مقصود:

سسياث يغ منونایکن عبادة حج كبيت الله، سدعكن دي تيدق
ملاكوكن فرستوبهن دان تيدق ملاكوكن فركارا-فركارا يغ
دلارغ نسچاي برسپهله دي دري دوسا سفرتي قد هاري دي
بارو دلاهيركن اوليه إيون.

(حديث رواية بخاري دان مسلم)

دان سبدا باكيندا لاكي:

الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ
جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ (رواه البخاري ومسلم)

مقصود:

دري ساتو عبادة عمره كساتو عبادة عمره أداله منجادي كَفَّارَةٌ
(مغهاثوسكن) دوسا يغ برلاكو أنتارا كدوا-دواث. دان حج يغ
مبرور قولاً تياد بالاسن أونتوقن ملينكن شركا.

(حديث رواية بخاري دان مسلم)

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ!

سمقنا دغن هاري جمعة يغ مليا اين ماريله كيت سام-سام
مقربايقكن صلوات دان سلام كقد جونجوغن بسر كيت نبي
محمد صلى الله عليه وسلم، سباكايما يغ دقرينتهكن أوله الله
سبحانه وتعالى دالم قرمانن دري سورة الأحزاب أية 56:

" إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،
وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ، كَمَا
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ
وَ قَاضِي الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سري فادوكا باكيندا يع دفتوان أكوغ
الوائق بالله توانكو ميزان زين العابدين ابن المرحوم السلطان
محمود المكتفي بالله شاه وانزل الرحمة عليه وعلى سري
فادوكا باكيندا راج فرمايسوري أكوغ توانكو نور زاهرة.
واحفظ أولاده وأهله وذويه وأقاربه.

اللَّهُمَّ احْفَظْ كباوه دولي يغمها مليا فمغكو راج تغكو محمد
إسماعيل بن الواثق بالله توانكو ميزان زين العابدين

وَاحْفَظْ وُزْرَاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَ عُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اكْتُبِ السَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ وَالْغَنِيمَةَ لَنَا وَ لِعِبَادِكَ الْحُجَّاجِ
وَالزُّوَّارِ لِبَيْتِكَ وَالْغُزَاةِ وَالْمُسَافِرِينَ وَالْمُقِيمِينَ فِي بَرِّكَ وَ
بَحْرِكَ وَ فَضَائِكَ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ أَجْمَعِينَ . رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ
قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ، رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ
فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا
اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ
فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.